

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

**Megbízási szerződés a budapesti 4-es metróvonal beruházással kapcsolatos
könyvvizsgálói tevékenység elvégzésére**

amely létrejött

Budapesti Közlekedési Zártkörűen működő Részvénytársaság
(székhely: 1072 Budapest, Akácfa u. 15.; Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037;
Adószám: 12154481-2-44)
mint megbízó (a továbbiakban: „**Megbízó**”)

és

BDO Forte Audit Könyvvizsgáló Kft.
(székhely: 1126 Budapest, Nagy Jenő u. 10.; Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-867785;
Adószám: 13682738-4-43)
mint megbízott (a továbbiakban: „**Megbízott**”)

között az alulírott napon és helyen a következő feltételek mellett:
(A Megbízó és a Megbízott a továbbiakban: Felek)

BT
12

Tartalomjegyzék

Megbízási Szerződés

Melléletek:

1. sz. melléklet: 2009.08.12 - én kelt Ajánlatkérési Dokumentáció
2. sz. melléklet: 2009.09.30 - án kiadott kiegészítő tájékoztatás
3. sz. melléklet: Megbízott 2009.10.06 - án felbontott ajánlata
4. sz. melléklet: Teljesítési Igazolás minta

Preambulum

Felek megállapítják, hogy a Megbízó a TED 2009. augusztus 20-i számában, 2009/S 159-231970 számon, illetve a Közbeszerzési Értesítő 2009. augusztus 26-i számában, KÉ-17336/2009. számon megjelent Ajánlati Felhívással, közbeszerzési eljárást folytatott le, mely eljárás nyertese Megbízott lett a 2009. október 5-én kelt ajánlatával.

Felek megállapítják, hogy a közbeszerzési eljárásban keletkezett dokumentumok, különösen az Ajánlatkérési Dokumentáció (a továbbiakban: Dokumentáció) és az eljárás során nyújtott kiegészítő tájékoztatás jelen szerződés elválaszthatatlan, 1. és 2. sz. mellékletét képezi.

A jelen Szerződés a Megbízó, mint ajánlatkérő és a Megbízott, mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

1. A Szerződés tárgya

1.1. A Magyar Állam és Budapest Főváros Önkormányzata között („Főváros”) a budapesti 4-es metróvonal („Beruházás”) közös finanszírozásáról létrejött szerződés („Finanszírozási Szerződés”), valamint az Ajánlatkérő és a Főváros között a beruházói feladatok ellátásáról létrejött szerződés rendelkezései szerint az Ajánlatkérőnek és a Fővárosnak a pénzügyi és számviteli rendszerükön belül a Beruházásra vonatkozóan elkülönített nyilvántartást kell vezetniük és a nyilvántartásokat az Ajánlatkérőnek évente könyvvizsgálóval meg kell vizsgáltatnia.

A jelen Szerződés tárgya a Beruházással kapcsolatosan várhatóan 2008-2013 években, de legkésőbb a Beruházás pénzügyi zárásáig teljesített kifizetésekről az Ajánlatkérőnél és a Fővárosnál vezetett elkülönített, pénzforgalmi szemléletű nyilvántartások könyvvizsgálata a Finanszírozási Szerződésben meghatározott, az alábbiakban ismertetett céllal és tartalommal és a könyvvizsgálat eredményéről a tárgyévet követő év március 31-éig (a 2008. év tekintetében a szerződés aláírását követő 30 napon belül) magyar nyelvű könyvvizsgálói jelentés kibocsátása (a továbbiakban: Könyvvizsgálói jelentések).

A jelen Szerződés értelmezésében a Beruházás: a budapesti 4. számú, Dél-Buda—Rákospalota metróvonal I.-II. szakaszának előkészítése és megvalósítása, azzal a műszaki tartalommal, amelyet az engedélyezési tervek meghatároznak.

1.2 A Finanszírozási Szerződéssel összhangban a könyvvizsgálat célja és tartalma annak megállapítása, hogy

- (a) az elkülönített nyilvántartás bizonylati alátámasztása a hatályos magyar számviteli előírásoknak megfelelő-e;
- (b) az Ajánlatkérő és a Főváros által - a projektköltség részeként - a Beruházással kapcsolatosan teljesített pénzügyi kifizetésekre a megkötött szerződések szerinti tartalommal az azokban szabályozott módon került-e sor;
- (c) a bizonylatok alapján megállapítható-e, hogy az Ajánlatkérő és a Főváros által teljesített kifizetések a Beruházással kapcsolatosan merültek fel;

- (d) az elkülönített nyilvántartásban szereplő igazgatási költségek megfeleltethetők-e az Ajánlatkérő elkülönült szervezeti egységeként önálló költségvetés alapján működő DBR Metró Igazgatóság jóváhagyott éves költségvetésében szereplő kiadási tételeknek.

1.3. A könyvvizsgálatnak nem kell kiterjednie a bizonylatok által tükrözött műszaki és szolgáltatási tartalom véleményezésére, továbbá a Beruházás megvalósulásával létrejövő eszközök felleltározhatóságának megítélésére.

1.4. A könyvvizsgálatnak ki kell terjednie a projektköltségnek minősülő, devizában teljesítendő kifizetések árfolyamának biztosítására az Ajánlatkérő által megkötött forward és/vagy opciós ügyletekkel kapcsolatban annak megállapítására, hogy a megkötött szerződések megfelelnek-e a Finanszírozási Szerződés rendelkezéseinek.

A Finanszírozási Szerződés 16.7.1 pontja szerint a projektköltségnek minősülő, devizában teljesítendő kifizetések árfolyamának biztosítására az Ajánlatkérő jogosult megkötni, lezárni, megvásárolni vagy eladni forward ügyletet és/vagy opciós ügyletet.

A Finanszírozási Szerződés 16.7.2 pontja szerint a 16.7.1 pont szerinti ügyletek bármely időpontbeli

- (a) maximális nyitott összege (a még le nem zárt ügyletek szerződés szerinti értékének (kötési összegének) abszolút értékben összesített értéke) devizanemenként nem lehet nagyobb, mint a Beruházás megvalósítása érdekében kötött szerződések alapján az adott devizanemben teljesítendő fizetési kötelezettségek teljes összege;
- (b) nyitott összege lejárat szerkezetének a Beruházás megvalósítása érdekében kötött szerződések alapján fennálló deviza fizetési kötelezettségek Kincstár általi várható kifizetése időpontjához kell igazodnia.

2. A Megbízott tevékenységének a kezdete

A Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor azt a felek aláírták. A Megbízott rendelkezésre állásának kezdete a Szerződés hatályba lépését követő első nap.

3. A Megbízott tevékenységének időtartama

Szerződő felek megállapodnak, hogy a Megbízott a jelen Szerződésben meghatározott tevékenységét előreláthatólag a Beruházás pénzügyi zárásáig, előreláthatóan 2014. március 31-éig kell ellátnia.

4. Teljesítés helye

A teljesítés helye — amennyiben jelen szerződés másképpen nem rendelkezik — a Megbízó mindenkori székhelye.



5. Megbízási díj, fizetési feltételek

5.1. A megbízási díj:

Óradíj: 18 000 Ft + ÁFA, azaz tizennyolcezer forint + ÁFA

A megbízási díj emelésére a szerződés fennállta alatt nem kerülhet sor.

5.2. A végzendő feladatok ellenértékének tekintetében, azaz az adott feladat elvégzéséhez szükséges időtartam kérdésében, felek előzetesen megállapodást kötnek. Megbízott csak az adott feladat ellentételezésére vonatkozó megállapodás létrejöttét követően válik jogosulttá az általa, az adott feladattal kapcsolatban végzett tevékenysége ellenértékének igénylésére.

5.3. A megbízási díj tartalmaz minden, a Megbízott tevékenységével és szerződés szerű teljesítésével összefüggő, azzal járó költséget, járulékot és díjat.

5.4. A feladatok megfelelő és teljes körű teljesítését követő 5 munkanapon belül a Szakmai kapcsolattartó a 4. számú Melléklet szerinti Teljesítési igazolást aláírja, amivel igazolja a teljesítés szakmai elfogadhatóságát. Megbízó a hozzá beérkező Teljesítési igazolást a kézhezvételtől számított 5 munkanapon belül írja alá. A Teljesítési igazolás a Megbízó teljesítés igazolására jogosult képviselője általi aláírást követően tekinthető kiállítottnak. A Teljesítési igazolás az érintettségnek megfelelő példányszámban kerül kiállításra, melyből két (2) eredeti példány a Megbízottat illet.

A Teljesítési igazoláson az esetleges nem szerződés szerű – késedelmes vagy hibás – teljesítés tényét a Szakmai kapcsolattartónak meg kell jelenítenie a „Megjegyzés” pontban.

5.5. A kifizetések a Könyvvizsgálói jelentések Megbízó részére történő átadását követően utólag történnek, minden esetben szerződés szerű és a jogszabályoknak megfelelő számla alapján.

5.6. A Megbízott köteles kibocsátásra kerülő számlája mellékleteként kimutatást csatolni, amelyben megjelöli az adott feladattal kapcsolatban végzett tevékenységének részletes munkaóra ráfordítását.

5.7. A Megbízott felé történő kifizetések a teljesítéstől számított 30 munkanapon belül kerülnek átutalásra a Megbízott számlája alapján a számlában meghatározott bankszámlára.

5.8. A szolgáltatások ÁFA tartalmára vonatkozóan a felek a mindenkori adójogszabályok szerint járnak el.

5.9. Megbízó késedelmi kamat-fizetési kötelezettségére – a Kbt. 306/A. § (1) bekezdésének b) pontja alapján felhívott – Ptk. 301/A. § (1) és (2) bekezdése az irányadó.

5.10. Felek megállapodnak, hogy a Megbízott által a Megbízónak bármely jogcímen fizetendő összeget, így különösen a kötbér összegét Megbízó jogosult – a tényleges kifizetésig – a Megbízott részére bármilyen jogcímen járó összegből visszatartani.

BT
K

- 5.11. A jelen szerződés bármilyen okból történő megszűnését megelőzően elvégzett Megbízotti feladatokról a Megbízott köteles Összesítőt készíteni a megszűnést követő 8. napig bezárólag.

6. A Szerződés biztosítékai

- 6.1. Amennyiben a jelen Szerződésben meghatározott Könyvvizsgálói jelentések teljesítésével a Megbízott késedelembe esik, akkor napi 100.000.- Ft mértékű késedelmi kötbér-fizetési kötelezettség terheli.
- 6.2. Amennyiben a Megbízott késedelme – neki felróhatóan - meghaladja a nyolc (8) napot, akkor a Megbízó azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződést.
- 6.3. A Szerződés Megbízó részéről történő azonnali hatályú felmondása esetén a Megbízott díjazásra nem jogosult és a Megbízott köteles 10.000.000.- Ft összegű meghiúsulási kötbért megfizetni a szerződés megszűnésétől számított 15 napon belül.

7. A Felek jogai és kötelezettségei

- 7.1. A Megbízó felel a Beruházással kapcsolatos elkülönített, pénzforgalmi szemléletű nyilvántartások (a továbbiakban: Pénzügyi Kimutatás) pontosságáért és teljeskörűségéért, valamint a Pénzügyi Kimutatásnak a vonatkozó szerződésekben szabályozott módon és tartalommal történő elkészítéséért. Megbízó kötelezi magát arra, hogy mindazon információkat időben a Megbízott rendelkezésére bocsátja, melyek ahhoz szükségesek, hogy Megbízott a könyvvizsgálatot megkezdhesse és elvégezhesse. Amennyiben ezen kötelezettségét a Megbízó késedelmesen teljesíti, a Megbízott teljesítésére vonatkozóan a jelen Szerződésben előírt határidők automatikusan meghosszabbodnak az ilyen késedelem idejével.
- 7.2. Megbízott a Könyvvizsgálói jelentések elkészítésének folyamatában köteles Megbízó kérésére felvilágosítást adni a munka állásáról, megállapításairól és tapasztalatairól. Megbízott - az ajánlatában megjelölteken kívüli - harmadik személy szolgáltatását a jelen Szerződés teljesítéséhez nem veheti igénybe. E kötelezettségének megszegése esetén Megbízó jogosult a teljesítést visszautasítani, és azonnali hatállyal felmondani a jelen Szerződést, mely esetben Megbízottat nem illeti meg a megbízási díj.
- 7.3. A Megbízó választása szerint köteles gondoskodni arról, hogy a Megbízott vagy fénymásolatokat kapjon a rendelkezésére bocsátott információkról, melyeket Megbízott köteles bizalmasan kezelni, vagy a Megbízó a könyvvizsgálati munka elvégzésére idejére a munka végzésre alkalmas helyiséget bocsát térítésmentesen Megbízott rendelkezésére a jelen Szerződés fennállása alatt, ahol a Megbízott a Megbízó által bemutatott dokumentumokat megvizsgálhatja.
- 7.4. A Megbízott ez irányú igénye esetén a Megbízó vezetői és alkalmazottai megerősítik, hogy a megbízás időtartama alatt a Megbízottal írásban, illetve szóban közölt információk teljeskörűek.
- 7.5. A megbízás folyamán a felek kölcsönösen együttműködnek. Mindkét fél bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt. A Megbízott vállalja, hogy a megbízás folyamán a Megbízóról és a Budapest Főváros Önkormányzatától

kapott információt bizalmasan kezeli jelen szerződés megszűnése után is időbeli korlát nélkül.

- 7.6. A Megbízó tudomásul veszi, hogy a Könyvvizsgálói jelentések kizárólag Budapest Főváros Önkormányzatának és a Magyar Államnak történő benyújtás céljára készül. A könyvvizsgálói jelentést jogosultak megismerni mindazon szervek, amelyek a Beruházáshoz nyújtott állami támogatás és a közpénzek felhasználásának ellenőrzésére jogosultak, továbbá azok, amelyek a Beruházás finanszírozásába bármilyen módon (hitel, Európai Unió által nyújtott támogatás) részt vesznek vagy részt fognak venni. A Megbízó tudomásul veszi továbbá, hogy a könyvvizsgálói jelentést ettől eltérő célra felhasználni, részben vagy egészben idézni csak a Megbízott előzetes írásbeli engedélyével lehetséges.
- 7.7. A Könyvvizsgálói jelentéseket három példányban kell a Megbízó rendelkezésére bocsátani. A jelen szerződést Megbízott azzal teljesíti, hogy a jelentéseket Megbízónak határidőben leadja. Teljesítésigazolásnak a Felek a jelentés átvételéről szóló elismervényt tekintik.
- 7.8. A jelen Szerződés határozott időre, az 1. pontban foglalt feladat elvégzéséig terjedő, a 3. pontban meghatározott időszakra jön létre, s a Beruházás pénzügyi zárására vonatkozó Könyvvizsgálói jelentés Megbízóhoz történő eljuttatásakor szűnik meg. Ezen időpontot megelőzően bármelyik fél jogosult a jelen Szerződést a másik Félhez intézett írásos nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondani, ha a másik fél a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegte és a szerződésszegés megszüntetésére irányuló írásbeli felhívásban megjelölt megfelelő póthatáridő eredménytelenül telt el. Súlyos szerződésszegésnek minősül többek között a ki nem mentett késedelem, valamint az együttműködési kötelezettség nem teljesítése.
- 7.9. Felek kijelentik, hogy a Szerződés időtartama alatt törekednek az együttműködésre és egymással szemben minden tekintetben jóhiszeműen járnak el. Ennek megfelelően, megfelelő időben egymás rendelkezésére bocsátják a Szerződés teljesítéséhez szükséges adatokat, eszközöket, információkat, nyilatkozatokat, okiratokat, tartalmi elemeket (jelen szerződésben együtt: információkat), továbbá gondoskodnak róla, hogy a Szerződés teljesítésének feltételei megteremtésre kerüljenek.
- 7.10. A Megbízott a Megbízóval egyeztetett információk alapján teljesíti jelen Szerződés szerinti feladatait és kötelezettségeit. A Megbízott kötelezettsége a feladatok folyamatos, az előírásoknak, valamint a Megbízó utasításainak és elvárásainak megfelelő módon és minőségben történő elvégzése, valamint a jelen Szerződésben meghatározott egyéb kötelezettségeinek ellátása.
- 7.11. Felek a teljesítést közvetlenül vagy közvetve érintő minden lényeges körülményről haladéktalanul tájékoztatják egymást, így különösen kötelesek haladéktalanul értesíteni egymást minden olyan körülményről, amely a bármely feladat hibátlan megvalósulását, ellátásának eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, akadályozza vagy ellehetetleníti. E kötelezettség elmulasztásából eredő minden kárért a mulasztó Fél a felelős.
- 7.12. Bármelyik Fél késedelme a másik Fél egyidejű késedelmét kizárja. Késedelem esetén a másik Fél teljesítési határideje a késedelembe esett Fél teljesítésével kezdődik.

BT
R R

- 7.13. A Megbízott köteles a Megbízó által meghatározott más megbízottal, illetve harmadik személlyel együttműködni az egyes feladatok ellátása során.
- 7.14. A Megbízott jelen Szerződésből fakadó feladatai ellátásához a Preambulumban hivatkozott ajánlati felhívásban, a III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság című pontban b) alpontjában előírt alkalmassági minimumkövetelmények teljesítése céljából megjelölt szakembereket veheti igénybe. Az említett személyeken kívüli más, harmadik személyt, alvállalkozót, al megbízottat, közreműködőt (továbbiakban: Közreműködő) a Megbízott csak a Megbízó írásbeli engedélye alapján jogosult igénybe venni. Közreműködő jogosulatlan bevonása esetén Megbízó jogosult, 8 napos határidő kitűzésével a Megbízottat a Közreműködő eltávolítására és a Közreműködő által végzett tevékenység Megbízott általi ellátására írásban felszólítani. Amennyiben Megbízott az írásbeli felszólításban meghatározott kötelezettségének a megjelölt határidőn belül nem tesz eleget, akkor Megbízó jogosult jelen Szerződést indokolás nélkül, azonnali hatállyal felmondani.
- 7.15. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy kizárólag a Preambulumban megjelölt közbeszerzési eljárásban, az előírt alkalmassági minimumkövetelmények teljesítése céljából megjelölt szakemberekkel látja el a feladatait. Amennyiben a jelen bekezdésben írott szakember bármilyen okból nem tudja feladatát ellátni, úgy ezt a tényt Megbízott köteles haladéktalanul a Megbízónak bejelenteni. A bejelentést követő 8 napon belül a Megbízott köteles a Preambulumban hivatkozott közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásának a III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság című pont, b) alpontjában, az adott szakember tekintetében meghatározott minimumkövetelményeknek megfelelő, új szakembert bemutatni a Megbízó számára és az új szakember említett követelménynek való megfelelésségét – közbeszerzési eljárásban meghatározott módon - igazolni. Az új szakember alkalmazása tekintetében hozott döntéséről Megbízó 8 napon belül köteles a Megbízottat értesíteni.

A jelen pontban írottak megszegése esetén Megbízó előzetes felszólítás és indokolás nélküli, azonnali hatállyal jogosult jelen szerződést felmondani.

- 7.16. A Megbízott felelősséget vállal azért, hogy valamennyi feladat ellátásában résztvevő szakembere megfelel a feladatok elvégzéséhez szükséges erkölcsi elvárásoknak, rendelkeznek a szükséges szakmai képzettséggel és tapasztalattal, valamint megfelel a Megbízó által támasztott követelményeknek. A Megbízó jogosult a feladatok ellátásában résztvevő, a Megbízó által nem megfelelőnek/alkalmatlannak minősített személy esetén kifogását a Megbízott részére jelezni. A Megbízó köteles az általa támasztott kifogást megindokolni. A Megbízó második kifogás közlésétől számítottan — ha a Felek ezt követően másképp nem állapodnak meg — 20, azaz húsz munkanapon belül a Megbízott köteles megkifogásolt személy helyett az adott feladat ellátására új személyt biztosítani. Felek megállapodnak, hogy a két kifogás közlése között 15 munkanapnak el kell telnie.
- 7.17. A Megbízott saját munkavégzéséhez szükséges minden helyiséget és eszközt saját maga köteles biztosítani. Megbízott semmilyen helyiség, semmilyen eszköz biztosítását nem igényelheti Megbízótól. A szakértői konzultációk és a dokumentumok feldolgozásának helyszínét azonban a Megbízó biztosítja.
- 7.18. A Megbízott a jelen megállapodás tárgyát képező feladatokat, és minden kötelezettségét hatékonyan, gazdaságosan és a legnagyobb gondossággal köteles ellátni, összhangban az általánosan elfogadott módszerekkel és gyakorlattal.

- 7.19. A Megbízott köteles a Megbízó számára bármely időpontban az ellenőrzési jog gyakorlását, a feladatok megvalósulása illetve a munkavégzés fázisainak megtekintése és megvizsgálása céljából biztosítani.
- 7.20. A Megbízó köteles a Megbízottal mindenkor együttműködni; szerződés szerű teljesítését elősegíteni; a szerződés szerűen teljesített munkát leigazolni, illetve átvenni; a teljesített feladat szerződés szerinti ellenértékét kifizetni.
- 7.21. A Feleknek a Szerződés szerint egymáshoz intézendő közléseiket az alábbi személyek részére, az alábbi címre kell eljuttatniuk:

A Megbízott részére:

Szervezet: BDO Forte Audit Könyvvizsgáló Kft.
Címzett: Baumgartner Ferenc
Cím: 1126 Budapest, Nagy Jenő u. 10.
Telefonszám: 235-3010
Fax: 266-6438
E-mail: ferenc.baumgartner@bdo.hu

A Megbízó részére:

Szervezet: BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság
Címzett: Kocsisné Révész Mariann
Cím: 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. III. emelet
Telefonszám: 411-3055
Fax: 411-3052
E-mail: kocsism@metro4.hu

- 7.22. Teljesítés Igazolás aláírására jogosult személyek:

Megbízó: Kocsisné Révész Mariann
Tel./Fax: 411-3055/411-3052
E-mail: kocsism@metro4.hu

8. Biztosítás

- 8.1 A Megbízott a Szerződés fennállása alatt káreseményenként legalább 10.000.000.- Ft értékű és éves szinten legalább a 30.000.000.- Ft keretösszeget elérő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 8.2. A Szerződés aláírásakor a Megbízottnak – külön felhívás nélkül - igazolnia kell a Megbízó felé az előző pontban írott feltételeknek megfelelő felelősségbiztosítás fennállását.

A jelen pontban írottak megszegése esetén Megbízó előzetes felszólítás és indokolás nélküli, azonnali hatállyal jogosult jelen szerződést felmondani.

- 8.3. A Megbízott a Szerződés fennállása alatt a Megbízó felhívására köteles a Megbízó faxon, vagy e-mail-en az előző fejezetben megjelölt címre küldött értesítő levél Megbízott általi kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül a Megbízó felé igazolni, hogy az előző pont szerinti szakmai felelősségbiztosítás díjának folyamatos fizetésével a biztosítás fennáll. A jelen pontban írottak második alkalommal történt megsértése esetén Megbízó jogosult indokolás nélküli, azonnali hatállyal jelen szerződést felmondani.
- 8.4. Ha a Szerződés teljesítése alatt a Megbízott felelősségbiztosítása megszűnne, erről köteles írásban értesíteni Megbízót, valamint új, a megszűnt felelősségbiztosítással azonos értékű, keretösszegű biztosítást kötni, a felelősségbiztosítás megszűnéstől számított 2 munkanapon belül. Amennyiben a Megbízott ezen kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Megbízó jogosult indokolás nélküli, azonnali hatállyal jelen szerződést felmondani.

9. Értesítések és írásbeli közlések

- 9.1 Ha Szerződés másként nem rendelkezik, a Megbízott és a Megbízó közötti bármely írásos kommunikációt személyesen vagy postán kell eljuttatni - igazolható módon - a feleknek a 7. fejezetben meghatározott címére. A tértivevényes ajánlott levél a feladása utáni ötödik napon akkor is átvettnek minősül, ha a másik Fél, bármely okból is, nem veszi azt át. Valamennyi írásos kommunikációban fel kell tüntetni a Szerződés fedőlapon szereplő elnevezését és számát.
- 9.2 Amennyiben a Szerződés szerint valamely értesítés vagy más írásbeli dokumentáció megküldésére határidőt szabtak, a határidő betartottnak tekintendő, ha azt a határidő utolsó napján 24.00 óráig tértivevényes, ajánlott küldeményként feladták.
- 9.3 A napokban megadott határidők első napja az a nap, amely a határidő számítására okot adó esemény napját követi. Amennyiben a határidő utolsó napja nem magyarországi munkanap, a határidő az azt követő első magyarországi munkanapon jár le.
- 9.4 eltérő rendelkezés hiányában a Szerződés szerint előírt bármilyen értesítést, hozzájárulást, jóváhagyást, igazolást vagy utasítást indokolt késedelem nélkül írásba kell foglalni.
- 9.5 A szóbeli közléseket utólagosan, indokolt késedelem nélkül írásban meg kell erősíteni.

10. Magatartási szabályok, titoktartás

- 10.1 A Megbízottnak mindenkor, mint a Megbízó könyvvizsgálója, a szakmája etikai és egyéb szabályai szerint, megfelelő diszkréciót tanúsítva kell eljárnia. A Megbízó nevében kötelezettséget annak előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem vállalhat.
- 10.2 A Megbízott és valamennyi Közreműködője titoktartási kötelezettséggel tartozik a Szerződéssel kapcsolatban tudomására jutott valamennyi információ, megoldás, adat és dokumentum vonatkozásában a Szerződés időtartama alatt és annak teljesítése után. Amennyiben a Megbízó nem adja előzetes írásbeli hozzájárulását, - jogszabályban előírt kötelezettség kivételével - sem a Megbízott, sem Közreműködői nem közölhetnek a Szerződéssel kapcsolatos, a fentiek szerinti információt harmadik személlyel, illetve nem hozhatják azokat nyilvánosságra. A Megbízott és Közreműködője a Szerződés keretein kívül nem használhatja fel a Szerződés teljesítése céljából készített tanulmányokat, az elvégzett tesztek eredményeit.

A titoktartási kötelezettség megsértése esetén Megbízó jogosult indokolás nélküli, azonnali hatállyal jelen szerződés felmondani.

11. Összeférhetetlenség

- 11.1 Megbízott és Közreműködője olyan tevékenység ellátását nem vállalhatja, amely sértheti vagy veszélyeztetheti a Megbízóval szembeni kötelezettségei teljesítését mely feltétel teljesítésekor a Megbízottnak az összeférhetetlenség tekintetében a könyvvizsgálói tevékenységre vonatkozó szakmai etikai szabályok szerint kell eljárnia.
- 11.2 A Megbízottnak minden szükséges intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy megakadályozza vagy megszüntesse azokat a helyzeteket, melyek lehetetlenné teszik vagy veszélyeztetik a Megbízott vagy Közreműködői részéről a Szerződés objektív és pártatlan teljesítését. Ennek keretében a Megbízott – a jelen Szerződésbe és/vagy a Kbt-ben foglalt egyéb rendelkezések betartásával - kártalanítási igény nélkül köteles összeférhetetlenné vált Közreműködőjét haladéktalanul kicserélni. A Szerződés időtartama alatt bármilyen összeférhetetlenségi körülmény felmerülése esetén haladéktalanul értesíteni kell a Megbízót.
- 11.3 A Megbízó megvizsgálhatja, hogy az összeférhetetlenség elhárítására tett intézkedések megfelelőek-e, és előírhatja további intézkedések megtételét.
- 11.4 Amennyiben a Megbízott az összeférhetetlenséget a fenti rendelkezések ellenére nem szünteti meg, a Megbízó – a jelen Szerződésből fakadó egyéb jogainak sérelme nélkül – jogosult a Szerződést a Megbízottal szembeni kártérítési kötelezettség nélkül jogosult indokolás nélküli, azonnali hatállyal jelen Szerződést felmondani.

12. Nyilvántartások

- 12.1. A Megbízottnak pontos és rendszeres nyilvántartásokat kell vezetnie a Szolgáltatásokkal kapcsolatban keletkezett dokumentumok vonatkozásában.
- 12.2. A Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatos nyilvántartásokat a Szerződés teljesítésétől számított 5 éven át (illetve amennyiben a hatályos számviteli törvény a

nyilvántartás részét képező valamely dokumentumra hosszabb megőrzési kötelezettséget ír elő, a törvényben megjelölt időtartamon át) meg kell őrizni.

12.3. Mind a Szerződés időtartama alatt, mind pedig a nyilvántartások megőrzési időtartama lejáratáig a Megbízottnak lehetővé kell tenni a Megbízó, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, a Kohéziós Alap Irányító Hatóság, a Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet, a kifizető hatóság, valamint a Kbt. és az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó nyilvántartások, számlák, a Szolgáltatások megvalósítását igazoló okmányok, bizonylatok helyszínen történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását.

13. A Szerződés során készített jelentésekhez és dokumentumokhoz fűződő jogok

13.1. Minden jelentés és dokumentum, amelyeket a Megbízott a Szerződés teljesítése során állított össze, készített el vagy jutott a birtokába, a Megbízó kizárólagos minden korlátozástól mentesen felhasználható tulajdonát képezik. A Megbízottnak a Szerződés bármilyen okból való megszűnésekor át kell adnia a fenti körbe tartozó minden dokumentumot a Megbízó részére. A Megbízó előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül a Megbízott a Szerződés teljesítése során összeállított, készített vagy birtokába jutott dokumentumokat nem használhatja fel a Szerződés teljesítésétől eltérő célra. Megbízott minden, a jelen pontban foglaltak alapján esetlegesen megillető jogdíj és egyéb igényeiről kifejezetten lemond. Jelen joglemondás ellenértékét a felek a Megbízási díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették

13.2. A Megbízott nem publikálhat cikkeket a Szolgáltatásokkal kapcsolatban, nem hivatkozhat azokra harmadik személyek részére nyújtott szolgáltatások során a Megbízó előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.

13.3. A Szerződés teljesítése során keletkező bármilyen szellemi alkotáshoz fűződő (szerzői jogi, stb.) jog a Megbízó kizárólagos tulajdonát képezi, a vagyoni jogok a Megbízót illetik meg, aki ezeket (fel)használhatja, közzéteheti, továbbadhatja, vagy belátása szerint átengedheti, átruházhatja földrajzi vagy bármely más korlát nélkül. A vagyoni jogok ellenértékét a felek a Megbízási díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették.

14. A Megbízott tartozásainak visszafizetése

14.1. A Megbízott az ezirányú felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül köteles visszafizetni azon összegeket, melyeket a Megbízótól a neki a Szerződés szerint járó összeg felett kapott.

14.2. Részletfizetés esetén a fizetés összege először a költségekre, azután a kamatra, végül a visszafizetendő összegre számolandó el.

GF
h R

15. A Szerződés módosításai

- 15.1. A Szerződés bármely módosítását kizárólag a Kbt. rendelkezéseivel összhangban, írásban, a Szerződéssel azonos módon lehet megkötni.
- 15.2. Ha a változtatás a Megbízott érdekkörében álló okból vagy szerződésszegése miatt szükséges, a változtatás okozta valamennyi költséget a Megbízottnak kell viselnie.
- 15.3. A módosított Szerződésre a Szerződés módosítással nem érintett valamennyi rendelkezése megfelelően irányadó.
- 15.4. A Megbízott köteles írásban haladéktalanul értesíteni a Megbízót a megadott kapcsolattartójának ill. kapcsolattartója nevének vagy címének, továbbá bankszámlája számának megváltozásáról.

16. Szerződésszegés

- 16.1. Bármelyik Fél szerződésszegést követ el, ha neki felrőhatóan nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeinek bármelyikét.
- 16.2. A Feleket kártérítési felelősség terheli a Szerződés megszegéséért.
- 16.3. Valamennyi olyan szerződésszegés, amely esetében a Szerződés elállásra, vagy azonnali hatályú felmondásra ad lehetőséget, súlyos szerződésszegésnek minősül és vizsont.

17. A Szerződés felmondása a Megbízó részéről

- 17.1. A Szerződésben meghatározott felmondási és elállási okok mellett a Megbízó a Megbízotthoz intézett nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést, ha:
- a) a Megbízott szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg);
 - b) a Megbízott a Megbízó által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
 - c) a Megbízott ismételt felszólítás ellenére vagy a Megbízó által meghatározott határidőig nem teljesíti a Megbízó által adott utasításokat;
 - d) a Megbízott, vagy a konzorcium bármely tagja, vagy az említettek felett meghatározó befolyásolást gyakorló bármely szervezet fizetéképtelenné válik, csőd-, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét,;
 - e) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Megbízott szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
 - f) más közbeszerzési eljárásban a Megbízott hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;

- g) a Megbízott nem biztosítja az előírt biztosítást, vagy a biztosító tevékenységi engedélyét elveszítette vagy fizetéképtelenné vált és a Megbízott haladéktalanul nem köt újabb biztosítást;
- h) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Megbízott a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

17.2. A felmondási nyilatkozat csak a hatályosulása idején folyamatban lévő fázis megkezdésének időpontjára visszamenőleg szünteti meg a Szerződést.

17.3. A Megbízott súlyos szerződésszegése miatt bekövetkező felmondás esetén a Megbízott kárainak megtérítésére nem tarthat igényt.

18. A Szerződés felmondása a Megbízott részéről

18.1. A Megbízott a Megbízó részére küldött nyilatkozattal felmondhatja a Szerződést, ha a Megbízó írásbeli felszólítás ellenére nem fizeti meg a Megbízó által elfogadott teljesítés után járó összeget azok esedékessé válásától számított 90 nap eltelté után sem.

18.2. A felmondás a Megbízó általi kézhezvételtől számított 90 nap elteltével válik hatályossá.

19. Kártalanítás

A Megbízottnak kártalanítania és lehetőség szerint mentesíteni kell a Megbízót, annak megbízottjait és alkalmazottait minden perrel, igénnyel, veszteséggel és kárral szemben, amely abból származik, hogy a Megbízott nem teljesítette kötelezettségeit, feltéve, hogy a Megbízó a Megbízottat értesíti az ilyen perekről, igényekről, veszteségekről vagy károkról legkésőbb 30 nappal azután, hogy tudomást szerez ezekről.

20. Vis maior

20.1. Egyik fél sem követ el szerződésszegést, ha kötelezettségei teljesítését vis maior akadályozza meg, amely a Szerződés aláírásának időpontja után következett be.

20.2. „Vis maior” alatt értendők különösen elemi csapások, sztrájkok vagy egyéb munkahelyi zavargások, hadüzenettel indított vagy anélküli háborúk, blokádok, zendülés, lázadás, járványok, földreuszlások, földrengések, viharok, villámcsapások, áradások, zavargások, robbantások, valamint egyéb hasonló, előre nem látható események, amelyek mindkét fél érdekkörén kívül merülnek fel és amelyeket a Felek kellő gondossággal sem tudnak kiküszöbölni.

20.3. Ha az egyik fél „vis maior” miatt akadályoztatva van, mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva minimális késedelemmel teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.

20.4. Ha valamelyik fél úgy véli, hogy olyan vis maior körülmények fordultak elő, amelyek kihatnak kötelezettségei teljesítésére, azonnal értesítenie kell a másik Felet, megadva a körülmények jellegét, feltehető időtartamát és valószínű hatását. Ha a Megbízó írásban másképp nem rendelkezett, a Megbízottnak folytatnia kell a Szerződés szerinti kötelezettségeinek a teljesítését, amennyire az a gyakorlatban ésszerűen megvalósítható.

20.5. Ha a vis maior körülmények 180 napon át megszakítatlanul fennállnak, bármelyik félnek jogában áll a Szerződést 30 napos felmondási idővel megszüntetni.

21. A viták rendezése; irányadó jog

21.1. A Megbízónak és a Megbízottnak minden erőfeszítést meg kell tennie, hogy békés úton rendezzenek a Szerződéssel kapcsolatban bármely vitát, amely közöttük felmerül.

21.2. Ha vitás ügy merült fel, a szerződő felek írásban értesítik egymást a vitás ügyre vonatkozó véleményükről, valamint az általuk lehetségesnek tartott megoldásokról. Bármelyik fél kérheti, hogy a vita rendezése céljából egyeztessenek. Amennyiben a békés rendezésre irányuló kísérlet nem sikeres vagy a rendezési kérésre a Fél nem válaszol a megadott határidőn belül, bármely fél jogosult a vita rendezése érdekében bírósághoz fordulni.

21.3. Bármely vita eldöntésére, amely a jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a Szerződő felek alávetik magukat az Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróság kizárólagos döntésének, hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró választottbírók száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

21.4. A Szerződésre a magyar jog az irányadó.

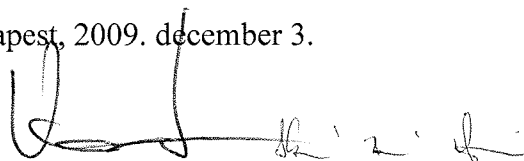
22. Záró rendelkezések

22.1. A jelen szerződés csak mellékleteivel együtt érvényes. Amennyiben valamely mellékletként csatolt okirat hitelességéhez szükséges, a Felek képviselői az okiratot kézjegyükkal látják el.

22.2. A jelen Szerződésben nem rendezett kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.), a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény, illetve a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) szabályai az irányadóak.

22.3. A Felek jelen szerződést kölcsönös elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 6 példányban, az alábbi helyen és időben cégszerűen jóváhagyólag aláírták. A Szerződés 6 példányából 4 példány a Megbízót, 1 példány a Megbízottat illeti.

Budapest, 2009. december 3.



Megbízó

képviselésében:

Klados Gusztáv Kocsisné Révész Mariann
projektigazgató gazdasági vezető

Budapest, 2009. december 3.



Megbízott

képviselésében:

Baumgartner Ferenc Janda Szilvia
ügyvezető cégvezető

4. SZ. MELLÉKLET

TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS - MINTA

Szerződést eredményező eljárás hivatkozási száma és elnevezése:	TED 2009/S 159-231970 Megbízási szerződés a budapesti 4-es metróvonal beruházással kapcsolatos könyvvizsgálói feladatok ellátására
Szerződés nyilvántartási száma:	P8/3
Megbízott:	BDO Forte Audit Könyvvizsgáló Kft. <u>Képviselője:</u>
Megbízó:	Budapesti Közlekedési Zártkörűen működő Részvénytársaság 1072 Budapest, Akácfa u. 15. <u>Képviselője:</u>

A teljesített feladatok felsorolása:

Alulírott.....a Budapesti Közlekedési Zártkörűen működő Részvénytársaság képviseletében igazolom, hogy a Megbízott „a megbízási szerződés a budapesti 4-es metróvonal beruházással kapcsolatos könyvvizsgálói feladatok ellátására” tárgyú közbeszerzési eljárásban kötött szerződés teljesítése keretében a fentiekben meghatározott feladatokat- n a Szerződésben foglaltaknak megfelelően teljesítette, a beszámolóját és jelentését hiánytalanul, a Szerződésben foglaltaknak megfelelően átadta / a Szerződésben foglaltakhoz képest a Megjegyzésben feltüntetett eltéréssel végezte el feladatát.

Fentiek alapján a szerződésszerű teljesítés értéke Ft + ÁFA Megbízó részéről kifizethető.

Megjegyzés:

Kelt:

Megbízó
aláírás, pecsét

Az igazolás tartalmát megismertem:

Kelt:

Megbízott
aláírás, pecsét

BDO Forte Audit
Könyvvizsgáló Kft.
1126 Budapest, Nagy Jenő u. 10.
Adószám: 13682738-4-43
Csoport azonosító: 17780711-5-44

BT
R R